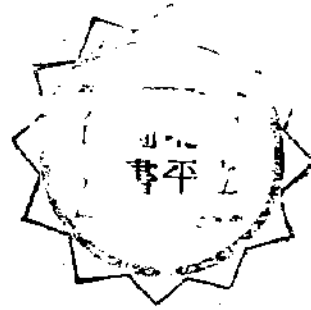


3 17 1934



CIBA QUARTERLY



1932 No 3

一九三二 第三

季刊 巴平

SOCIETY OF CHEMICAL INDUSTRY IN BASLE, SWITZERLAND

強 心 利 尿 劑
地 葵 佛 林 「汽 巴」

地葵佛林所以為治療上有充分價值之毛地黃製劑者在於——

力 價 常 有 一 定 標 準

每次製造。必經生物學的試驗。嚴密定量。故用量非常正確。對於胃腸毫無刺戟。較之毛地黃浸劑。實有天壤之別。

有 毛 地 黃 之 完 全 的 功 效

現代學術的研究。證明毛地黃之藥理作用。即地葵佛林所含三種配糖體 (Digitoxin, Digitalein, Gitalin) 之共同作用。

品 質 絕 對 耐 久

臨牀及藥理學的實驗。曾證明地葵佛林之注射劑。雖貯藏至七年之久。仍保有其完全之功效。

皮 下 注 射 毫 無 刺 戟 及 疼 痛

奧爾特拿教授「地葵佛林在今日可謂在皮下注射而不發生疼痛之唯一製劑」
赫西特博士「地葵佛林有一大長處即在皮下注射毫無刺戟」

因地葵佛林具有此種重要性質故近數年來已
為世界各國使用最廣之毛地黃製劑。

DIGIFOLINE 

刊季巴汽

年二三九一

次日期三第

論述

論愛爾邦為結核傷寒肺炎感冒等症之理想的防腐退熱劑

述菲葦為夏日所不可缺少之補腦強壯劑

利破沃典之化學性狀及藥理作用

論述

論愛爾邦為結核傷寒肺炎感冒等症之理想的防腐退熱劑

世有一見發熱。不論其為何病。而即投以退熱藥者。不得謂之知醫。况對於結核傷寒肺炎等症。許多醫家尚不主張用退熱劑者乎。若愛爾邦而僅以退熱為特效。實毫無價值之品耳。何介紹之足云。然愛爾邦自米里希。康福生。約翰勒士藏諸博士證明其於肺結核有特別功效以來。各國肺病專家遂相繼實驗。均能以其確切良效為報告。謂其能增加細胞之抗力。制止混合傳染。增多白血球。緩和退熱。減少痰液。增加體重。雖長久服用亦無何等副作用。至於實驗結果。更有發明新的治療方法者。如以愛爾邦先

滅退潮熱。然後施行戶外橫臥療法之類。則尤為有價值者也。故愛爾邦在現代最新式之肺病療養院中。已成爲不可缺少之重要補助治療劑。其絕非尋常之退熱藥。蓋可想見。因愛爾邦能使細菌癱瘓。減少細菌之毒性。減少毒素之分泌。其對於肺癆之病源。實有不可輕視之作用也。

近世醫學進步。遠邁前人。愛爾邦之價值。亦隨之而增進。近數年來。許多醫家竟發現其對於傷寒症亦有出乎意外之良好功效者。發熱時期之縮短。熱度之減輕。豫後之佳良。凡此皆非他藥所能望其項背。更有試用於細菌性

感冒。產褥熱。氣喘。百日咳。呼吸器之傳染性加答兒等。而獲得美滿功效。其用法既新新超絕。故其功效亦廣博精奇。各本其實驗心得而為之報告。其價值可想見矣。用特為之述譯而介紹焉。

愛爾邦之根本作用

康福生博士 Dr. A. Camphausen
德國肺病專家

「愛爾邦為余所常用。即桂皮酸與 *Para-oxyphenylurea* 一種化學品之合成體。在體內皆能發展其功效。其第一成分為桂皮酸能養化而為安息香酸。此等芳香酸大半直接在氣管中洩出。其治療之能力。可發展於氣管中各處。實可斷言者。試使病者服多量之愛爾邦後。確可在其氣管中之分泌物內。檢出安息香酸。即足以證明矣。余嘗考察患者。日服愛爾邦四格蘭姆。至一月之久。其消化器。心臟。及其他器官。皆無何等障礙。故本品對於人體。最為相宜。蓋能達其消毒之力於身體各部也。余在培養試驗上。既可證明此桂皮酸及安息香酸

減少細菌。確能使結核菌或其他病原菌。如連鎖狀球菌之毒性。及葡萄狀球菌等之毒性。完全滅弱。故在治療上亦可證明之。此愛爾邦中之桂皮酸。在有病之肺中。有消毒之功效。其最著者如肺癆之消耗性熱型。可因此變為遞減的熱型。即可見此混合傳染之險象。漸可消滅。咳嗽無氣味。即可見此寄生之腐壞菌。因此致弱。或竟致斃。余因此而信。此藥並無別種可厭之流弊。至於愛爾邦之殺菌力。大可與克利阿蘇特 *Creosot* 並稱。本品中之桂皮酸。除殺菌之功效外。尚能使濃厚之痰化為稀液。使其易於咳出。故愛爾邦亦有清淨氣管之效。呼吸因之可以自由。困苦之咳嗽刺戟。逐次減輕。若聽診其肺部。則水泡音漸次減少。

制止混合傳染

結核作用之來由

愛爾邦之功效。即首先滅弱病菌之毒性。制止其毒素之發生。並有祛痰之功效。毒素因此可以排出。故體內毒素之質量皆已減少。是以愛爾邦較之他種結核性退熱劑。不僅能制止症候之發熱。並可以治其病源也。

減少毒素之分泌

愛爾邦之退熱作用。與尋常退熱藥不同。

在培養試驗上。既可證明此桂皮酸及安息香酸

退熱作用
之來由

蓋非使熱驟止而祇令其隨漸退減而已。即毒質亦可洗滌淨盡。而發熱之來源可以消失矣。此退熱方法雖在類危之癆病者。亦可應用。蓋不致患者有發汗之弊。惟在此時期。其效果遲緩。於病者無大益。蓋癆症已久者。其病根亦深。非愛爾邦之所能收效也。

愛爾邦之退熱作用。亦可因其第二成分

oxyphenylurea 而增大。其性質能和平退熱。

與 Paraminophenol 類之退熱劑相同。其功效亦非卒然退熱。故愛爾邦中之第二成分。亦能補助桂皮酸之退熱作用。無脫汗及防碍心胃之虞。』（結核醫報第十九冊第四頁）

愛爾邦對於肺結核及肺炎

約翰勒士藏博士 Dr. F. Johannessohn

德國柏林伊利沙伯皇后醫院院長

「第二例 某病人。年十九歲。於本年九月二十五日。始用愛爾邦治療。其病狀如下。晚間熱度常在三七·六至三七·八度之間。兩肺完全退熱 之下部移動甚良。背後左下方稍有短促之呼吸

症狀減輕
痰液消失

音。約佔三橫指之闊。背後左上方聽音之處。縮小二橫指。祇餘一橫指之闊。胸前右上方在鎖骨之上。有短促之呼吸音。背後右上方。在第二肋骨之傍有濁音。除此處之濁音外。他處之濁音區域中。均有囉音 (Rassel, rale) 背後左下方則有氣管支呼吸音。痰中結核菌甚多。患者每日服愛爾邦四格蘭姆。熱度即漸漸減退。痰亦漸少。于十月初出院時。已不發熱。吐痰停止。背後左下方已無短促之呼吸音。囉音。及水泡音。背後左上方聽音之處。廣狹仍如前狀。背後第二肋骨之傍仍有濁音（或係氣管枝腺誤為濁音亦未可知）背後左上方呼吸音稍弱。但並無囉音。可知肺中尚有炎症未退。體重增加頗多。

第五例 某婦人。年二十歲。於本年九月

九日。始用愛爾邦治療。當時肺部之狀況如下。背後右下方自肩胛骨角之下方。背後左右肺尖部。及前胸左右鎖骨之上下至第二肋骨之處。囉音甚多。背後右上方聽音之處。已兩傍縮至一橫指之寬。吐痰甚多。痰中結核菌至夥。

肺結核症

症狀減輕

熱度最高至三七·八度。每日之消長多至〇·八至一·一度。病人於十月十九日出院時。其病狀如下。右方聽音之處仍如前時之縮小。惟此處之囉音已絕跡。背後右下方。祇於極深之吸氣時。有出沒無常之輕微爆裂音。並無真實之囉音。左側肺尖毫無症狀。實已痊癒矣。彼亦不復吐痰。熱度從未超過三七·二度。每日之消長最多不過〇·二度。

然則愛爾邦究有何等之效力乎。祇具有消

增加白血球數之實驗

毒之功用否歟。如前所述。則此等具有消毒功用之藥品。如桂皮酸及安息香酸之用量。實嫌太小。殊不足以單獨達其功效也。桂皮酸之功用。已經 Richter 及 Spiro 二氏之證明。謂可增加白血球數(約三倍之多)而動脈血中之白血球。亦頗有增多者。是造血球之器官。正增加其出品也。余曾于數病人之血中。檢查其白血球數。歷時既久。乃得下列表中之數目。

表查檢球血白

日期	第五例	第一病人名	第一例	第二例
九月十一日	八·〇〇〇	二·〇〇〇	一〇·〇〇〇	
九月十八日	一三·〇〇〇	一三·〇〇〇	一一·〇〇〇	
九月廿五日	一六·二五〇	二八·七五〇	二〇·〇〇〇	九·一七五
十月二日	一六·三〇〇	二〇·〇〇〇	二〇·〇〇〇	一二·五〇〇

計算白血球係在晨間病人未食早餐以前。約在六時至七時之間。四人同時舉行。每隔八日計算一次。有時作對照檢查。則患者在未服愛爾邦以前之白血球數。毫無增加。

以桂皮酸行靜脈內注射之後。白血球數雖增加甚速。然不及二十四小時。則又退至原狀

白血球之重要。至於內服愛爾邦後之增多。雖較輕微。然逐漸增加。故一時尙未易退落。夫白血球者。世人所認為保護身體之軍隊也。故余之意見以為白血球之增多。即為愛爾邦療法最重要之功效。或謂愛爾邦之功效。除增加白血球外。更能增進身體之抵抗力者。余尙不敢斷定之。但最

稀之酸類。確能影響於單細胞生體之生活能力。使之增強也。

余等用愛爾邦。不僅施之于肺結核症。亦施之于多數肺炎患者。雖明知對於此症。有特效之樟腦。若不用之則不足以奏良效。然有數病人服愛爾邦後。亦獲完全功效者。

重症肺炎

尤須注意者。某肺炎患者。除右上葉外。

久不退熱

其兩肺均呈肝樣變性。皮膚發深藍色。用樟腦

祛痰止咳

及養氣噴射法治之無效。乃用養氣緩緩注入皮下。注射數次。藍色始退。而變為天然之發熱

體溫減退

性紅色。其發熱歷十二日之久。及至余等于是日用愛爾邦治療後方退。咳嗽痰液均見減少。

觀其熱度每日僅退十分之數度。適與歷次實驗之愛爾邦退熱作用相一致。可見此例熱度之解退純係愛爾邦之功效也。(柏林臨牀週刊一九一三年第二十期)

阿士曼博士 Dr. G. Assmann

柏林貝里慈肺病療養院院長

「綜合吾人用愛爾邦治療而得良好經過之種種實驗。則關於愛爾邦療法之效用可作以下之

結論。

一 對於應當使用愛爾邦之各例。於使用愛爾邦後。能使其熱度漸漸而繼續的減退。以至平溫。

二 欲達此目的最少須服愛爾邦三個月。或四個月之久。以後亦僅可漸漸的減少其用量。

三 雖長久服用愛爾邦之必要量。對於身體亦無何等危害。且對於患者亦無何等不快之副作用。

四 以愛爾邦與各肺病療養院所常用之療法相併用。可使發熱面不宜起牀之病人。比較的可以早日離牀。可使其得以利用療養院之主要療法。即戶外橫臥療法。而使患者充分得着療養院治療之效果。愛爾邦不僅適用於療養院中之肺病患者。實應擴大其應用範圍。而施諸一切有熱之病例。

五 愛爾邦除對於輕度及中等度肺結核症狀之外。對於有相當體力。無重症腸結核。及中毒性心臟衰弱等併發症之進行性肺結核

結核

進行性肺結核

患者。亦頗適用。

退熱確確

最後吾人尚須考究愛爾邦用於肺結核症可以退熱之學理上的原因。觀吾人之各種實驗。則已首先毫無疑義證明愛爾邦絕對不可與普通退熱劑之簡單的作用相並論。愛爾邦之所以能使患者之熱度逐漸而有階段的減退。且無出汗之弊。在治療期間。及停止治療之後。其體溫常保平溫。而最後則其全身狀態。確實變為佳良。則更足使吾人深信愛爾邦之作用。確與病源有關者也。本品並非僅能影響及其病狀之一小部者。即對於結核發熱之最平常。而最重要之原因。如對於混合傳染之病原菌。亦有作用之意義。蓋服愛爾邦後。有多量的桂皮酸。不斷的自病源處揮

補助治療

。凡此皆可以直捷證明。確係愛爾邦治療之功效。或依許多學者所證明。謂保白血球非常增加之結果亦無不可。

今日在吾人之療養院中。已採納愛爾邦為補助的治療劑。使患者早日可以享受療養院之治療。但仍以後者為主體。自不待言。如是觀之。愛爾邦治療之價值。乃更為明瞭。若無愛爾邦之退熱作用。即無從施行療養院根本的治療。最後吾人更欲明瞭的表示。愛爾邦為第一重要的補助治療劑。往往為療養院治療所不可缺少之要藥。」（結核臨牀醫刊第三十八卷）

孟哲博士 Dr. Menzel 德國肺病專家

「概括而言。凡可以治癒之患者。如長久用愛爾邦治療。則可得滿意之效果。予與各大醫家同一意見。欲達此種目的。必須每日服本品四至五格蘭姆。且須長期連服之。迨其良好之作用已十分明顯時。始可漸漸減少其用量。以至完全停服。至於其功效是否可以永久。則顯然在乎其病症之輕重而定也。總而言之。本品尚非單獨的可以治癒結核之化學治療劑。然而

夏日消瘦
 身神疲勞
 嬰兒孱弱
 孕婦體弱
 貧血
 腺病質
 肺結核
 不眠症
 神經衰弱
 精神病
 等症

暑中所不可缺少之補劑

綠色植物中天然存在之有機性磷質

菲 葶 「汽巴」

PHYTIN "CIBA"

磷質 22% 鈣 12% 鎂 1.5%

本品極易吸收。可以完全同化。能增進食慾。令胃腸分泌增加。促進血球之新生。增加血色素度。且可激勵身體細胞之新陳代謝。神經與腺系統之機能。

片劑 粒劑

鐵質菲葶 「汽巴」

FERROPHYTIN "CIBA"

本品為菲葶與膠狀鐵之化合物。在胃中不受分解。故無消化障礙。有磷質補腦強健之功。兼有鐵質補血之效。

丸劑 粒劑

福童散 「汽巴」

FORTOSSAN "CIBA"

本品為兩歲以內嬰兒最適宜之營養強健品。由菲葶與乳糖相配合而成。能使乳兒強健活潑。發育迅速。

散劑八十格蘭錢

補助治療

用之爲補助藥品以合理的方法而向病菌進攻。則其價值確有不可磨滅者。

爲實地的證明起見。予亦曾研究愛爾邦至三年之久矣。由副手之襄助。以作有次序之檢驗。所有實驗報告。皆經予一度之整理。而最近之病例。皆係在開業上所得之患者。

除用愛爾邦之外。其他之一切退熱方法。

(藥物療法以外)當然亦在應用之列。尤以專門療法。及水療法爲主體。夫吾人證據之力量。不僅在一例之有效。而在所有實驗之總括的感想。吾儕敢斷言。此總括的之感想。乃非常良好也。

偶發發熱

連續亞熱

連續高熱

關於博士處治各種熱型之方法。可概括如下。(一)出沒無常之發熱。僅用愛爾邦即可速退。且其効力可以永久。(二)連續性亞熱。以愛爾邦與專門療法併用。於一 二個月內。可以減至平溫。就中有一例。適患胃潰瘍。雖常服本劑。亦無障礙。(三)連續性高熱。以愛爾邦與水療法併用。即減爲亞熱。再用專門療法。歷時月餘。即可完全退熱。此後如熱度再昇

弛張高熱

異型高熱

高時。僅用愛爾邦即能收効。(四)弛張性高熱。愛爾邦亦頗有效。如同時施以緩和之專門療法及水療法。即可降至亞熱。再即降到平溫。於此時患者感覺非常之輕快。且覺更爲康健。但愛爾邦必須常服。否則熱度仍歸原來情形。數月之後。體力完全恢復。(五)無定型發熱。如連服愛爾邦。可常保亞熱。體重增加。感覺愉快。著者於結論中有云

對於一切可以治癒之結核性病。用愛爾邦可以代替其他常用之藥品。愛爾邦有極和平之退熱及鎮靜之作用。使病者頓覺舒適。此藥之奏効量雖久服亦無弊害。(內科臨牀醫報一 九二七年第十期)

併發性加答兒

克勞迪博士 Dr. K. Cloth 德國肺病專家「余在開業上對於愛爾邦之實驗。皆證實其對於肺病有極良好之効用。嘗見許多患者。在肺病療養院治療多時。其併發性加答兒。及熱度固皆已消失。然當其重歸城市之後。加答兒即又復發。不久而溫體再次昇高。始知以前之

治癒。恍如幻影。驚悉之餘曷勝感喟。予對於此等自療養院歸來之患者。亦嘗試用種種之藥劑矣。然絕鮮有效者。至用愛爾邦後始覺其滿意焉。

二期肺結核

第一例 某婦人。患二期纖維性肺結核。

核

左肺之上葉有空洞。右肺之下葉有抽水後之症狀。曾在療養院治療數月之久。確有進步。體重亦增加頗多。其併發性加答兒已消失。病機似已停止進行。然回家未久。即患廣汎之重症併發性加答兒。且甚頑固。卒用愛爾邦治療之

併發性加

答兒

始癒。其後患者之加答兒症發生甚易。稍隔數日即須再服愛爾邦。始克停止。翌年再經療養院治療。醫者立投以愛爾邦。其併發性加答兒遂即消失。最近患者經予診查。見其病機已停止進行矣。〔維也納醫學週刊一九二七年第四十二期〕

愛爾邦對於傷寒症（腸熱症。腸室扶斯）

醫學博士 黑田三樹三

名古屋黑田醫院院長

傷寒 「從愛爾邦之藥理作用而考察。則本品對於傷

愛爾邦之
用量

寒症確為理想的解熱劑。余嘗讀原。前田。橋本。長尾。錦織。諸博士之論文。極引起予之興緻。自此遂常用愛爾邦矣。邇來在本院治療傷寒病者凡四十六人。就愛爾邦之退熱作用。與其他退熱劑相比較。經予親自檢查患者之自覺的他覺的症狀。及副作用之有無。全經過之長短等要點。皆可得非常良好之效果也。茲擇錄其中數例。以供識者之批評。

愛爾邦對於傷寒之用量。概為每日一。五至三。〇格蘭姆。配以乳糖少許。三次分服。於空腹時服之。

第一例 某男子 三十歲 絲商

診斷 傷寒

既往症 素來康健而未嘗患大病。自一九二五年七月三十一日起。忽然惡寒發熱。頭痛頭暈。全身乏力。大便不通。於八月七日來院求治。

現症 體溫三八。二度。脈搏每分鐘九〇次。脈大而整。舌乾燥呈傷寒病者之面容。胸內無異狀。腹部稍膨脹。脾臟不能觸知。檢尿微

有蛋白質。地阿佐 Dingo 反應陰性。八月十日維達爾 Vidal 反應五〇〇倍陽性。

治療及經過 治療則以強心劑與之內服。注射阿姆拉丁。林格兒氏液。及茄菲精鈉等品。但至發病後之第四星期。體溫仍為三八·三度。並無減退之傾向。是時已有心臟衰弱之現象。目因氣管支炎而常患咳嗽。於是給以愛爾邦。每日二格蘭姆。分三次飯前服食。至第二日體溫即減少〇·八度之多。病態頓時減輕。食慾亢進。雖時有盜汗目覺筋痛。但如法繼續治療。各症次第消失。尿中蛋白減少。而併發之氣管支炎亦首先治癒。於服用愛爾邦之第三日體溫即減少一度。至第四日遂降至三六·五度。於是服用停止。由此可見本例雖屬重症。蓋發病後四星期仍不退熱者。但服用愛爾邦後。即可以確實而比較迅速的退熱。且無腸出血或其他的併發症之發生。熱退之時雖略有出汗。但此外則絕無副作用。尤為可喜。

第二例 某女 十九歲 布店員
診斷 傷寒

既往症 素來無病。一九二五年八月八日。於起牀時即覺目眩頭暈。至正午發熱至體溫三八·一度。惡寒頭痛。而熱終不退。同月十日來院治療。

現症 診查之結果。體溫三八·五度。脈搏八〇次。脈管之緊張尚佳。舌有苔呈污褐色。胸部無症狀。腹部於迴官部有壓痛。脾臟甚易觸知。項部有類似薔薇疹 Rosola 之發疹。地阿佐反應弱陽性。入院後維達爾反應試驗為二〇〇倍陽性。

傷寒發熱 第三星期 阿姆拉丁三次。但自發病後十三日。其熱度仍為三八·八度。於是給以愛爾邦每日二格蘭姆。空腹時服之。其熱度即上下昇降。漸漸減低。第十九日已降至三六·四與三七·〇度之間。食思已動。精神爽快。故愛爾邦之服用暫時中止。然而其熱度於次日又昇至三七·八度。且仍有上騰之趨勢。故再投以愛爾邦每日三格蘭姆。服藥後於第四日體溫即歸正常。共服五日而止。以後之經過皆甚平順。回觀本例之體

服愛爾邦
四日退熱
症狀減輕

繼續服藥
經過良好

溫曲線表。則服愛爾邦時其熱度漸次下降。恰如二峯挾一豁谷之狀。夫藥之投服與停止。即能使其熱度有忽昇忽降之表現。斯乃極饒興趣之實驗也。

第十例 某女 二十一歲 磁器業
診 斷 傷寒

既往症 向無重大疾病。一九二六年七月一日起。高熱不退。頭痛不眠。大便閉止。入院診治。

現 症 體溫三八·八度。脈搏一〇二次。脈整而弱。面色青紫。舌有厚苔呈污褐色。胸腹部別無異常。腹部迴盲部有壓痛。脾臟腫大。尿中有蛋白。地阿佐反應陰性。維達爾反應五〇〇倍陽性。

治療及經過 給以強心藥內服及注射。發病後第九日與以愛爾邦。每日二格蘭姆。其體溫即往來於三八·〇至三九·五度之間。二日後又低半度。其後即漸次減退。至十一日後即降至常溫。時距發病時不過二十日而已。再過二日愛爾邦停止服用。而體溫則於增高〇·三度之

傷寒發熱
第二星期
服愛爾邦
十一日退

熱
症狀減輕
過經縮短

後。方恢復常態。服愛爾邦時病感確為減輕。食慾亦有進步。尿中蛋白減少。其他症狀亦於退熱之後完全消失。從此經過良好。全治退院。

夫傷寒症之豫後常因患者之年齡。合併症之種類。預防注射之有無。及流行之時期與地點。皆有甚大之差異。此乃周知之事實也。

愛爾邦治
死亡率低

本院本年對於傷寒症。試用愛爾邦療法以來。即自一九二五年一月起直至現在共有四十六例。其中除四例死亡之外。餘皆全治者。此雖不足以稱為完全之統計。但其死亡率約為百分之八·六耳。然余聞名古屋地方傳染病收容所（即市立城東醫院）最近傷寒患者之死亡率則為百分之二〇乃至二〇·五。（因該院未嘗用愛爾邦之故）則相差之數亦甚鉅矣。

茲將各病院之報告錄如左

死亡率

本 院	百分之八·六
市立城東醫院	百分之二〇—二〇·五
駒込病院	百分之二二—二三
稻田內科病院	百分之二二·二

腸出血略
 本 院 頁分之八・六
 福田內科病院 百分之一・四
 小田醫學士 百分之一・二

於此一望而知。腸出血之頻度僅略減。而死亡率則大為減少。由是推之。可見傷寒症中能使預後不良者。乃重症患者之心臟衰弱。其次為腦症。及腦膜炎症狀。至於因腸出血而死亡者實少數也。研究愛爾邦對於傷寒病原菌有無作用。對於病竈有無影響。雖有待諸今後之研究。但細菌毒素對於心臟。及體溫調節中樞之影響。與夫蛋白質分解產物。對於生體之化學的刺戟。愛爾邦之作用皆足以抑制之。則彰彰明甚。至其結果則為極高之體溫可以比較的減低。發熱之時間。亦可以縮短。使預後非常不良之合併症。如前述之心臟衰弱。腦症。及腦膜炎等之發生。亦可大為減少者也。

患者服用愛爾邦後。雖體溫尚未降至平溫。但病感已大為減輕。食思非常亢進。精神亦覺爽快。雖有時發極輕度之盜汗。但與患者亦無多大之痛苦。其最足令人發生興趣者。即停服

愛爾邦後。其體溫即增高。而二三日後仍歸平溫。豈非愛爾邦所抑制之發熱原因。已被解放之故乎。

至於橋本博士所云。愛爾邦對於非常重症之患者。僅得些微之功效。而患者豫後多半不良。此說與予之經驗實相同也。

結論

緩和退熱
 (一)愛爾邦之退熱作用雖緩。但甚確實。其功效乃徐徐表現。漸次增強。終使熱度降至平溫。本品有退熱作用之原因。乃因其與病原有關。故為其他退熱劑所不能及者。

症狀減輕
 (二)以愛爾邦用於傷寒症。可使患者之高熱降至一定程度。使其發熱之時期縮短。使其病感減輕。食慾亢進。精神爽快。以致全經過可以縮短。豫後佳良。

無副作用
 (三)愛爾邦對於重症傷寒患者無甚效果。且可作為推定豫後之一助。

(四)愛爾邦不似其他退熱劑之有種種不快的副作用。或特異質等弊端。根據以上證實之種種理由。確信愛爾邦為治療傷寒症之最優秀的藥

劑。」 (治療及處方第八十號)

醫學士前山亮策 神戶市立東山病院院長

傷寒
副傷寒
「本院在近數年中。以愛爾邦治療傷寒及副傷寒症。每年之效果皆非常良好。故至今仍用之。

茲將去年以本品治療之二百五十例之成績發表如後。(本院之投藥方法。或用鹽酸奎寧每日〇・三至〇・四格蘭姆。一次頓服。或為愛爾邦散劑每日二至三格蘭姆。三次分服。(中略)愛爾邦之用量

結論 二百五十例中完全用愛爾邦治療者一百五十例。先投奎寧無效。然後用本品治療者一百例。今合併報告之。

(一)患者多係四十歲以下者。(百分之九十六)
(二)本院所收容之患者。因多半皆在發病之第二星期以後。而不能以愛爾邦用於疾病之初期。故所有報告。皆為用於第三星期至第五星期之成績。

度熱之高
能與退熱
之早遲
(三)服愛爾邦退熱所需要之時日。則在初次服藥時。患者之體溫在三八度以下。而確於二日內完全退熱者。占百分之五六・八。三日至五日內退熱者。占百分之三六・三。體溫在

三八至三九度於五日內退至平溫者。居百分之七十四。在三九度以上於一星期內退熱者。居百分之七四・九。僅就其幾日內可以退熱而論。則三日以內退熱者。居百分之三八・八。四日至五日者百分之二九・二。六日至七日者百分之二七・二。七日以上者百分之二四・八。故在二百五十例中。七日以內退至平溫者。居百分之八五・二。一二日內即退熱者僅三例。

服藥之早
遲與退熱
之關係
(四)關於在發病後第三星期內服愛爾邦最為有效。則在發病後第三星期服藥。而於二日內退熱者。居百分之一八・五。三日至五日者居百分之四三・二。七日內退熱者百分之八二・七。在第四星期服藥。而於二日內退熱者占百分之三一・三。三日至五日者百分之三七・三。七日以內退熱者百分之八三・一。在第五星期服愛爾邦。而於二日內退熱者。居百分之二八・一。三日至五日者百分之三六・八。七日內者百分之八七・七。故在傷寒熱之弛張期及下降期。其效果最為顯著。

年齡與退熱之關係 (五)關於年齡與退熱之關係。則十五歲以下之患者。服愛爾邦而於三日以內退熱者。占百分之四三·一。四日至六日者二九·一。七日以上者百分之二七·七。是為最佳之成績。十六歲以上三日以內退熱者。百分之三二·三五。四日至六日者百分之四五·四九。七日以上者百分之二八·二一。故年長者退熱稍遲。

無副作用 (六)雖長久服用本劑亦無何等副作用。不論年齡大小。快者一日。(百分之十)慢者十二日。(百分之二)皆可退至平溫。

(七)以奎寧治療而無效者。服用本劑之後。立奏偉効。能使體溫下降。經過縮短。(「診斷與治療第十四卷第八號」)

愛爾邦對於細菌性感冒及加答兒性肺炎

醫學博士 高橋信

「吾人對於感冒所常用之藥品。不外乎 Aspirin, Antipyrin, Phenacetin, Salicyrin, Antifebrin, Migrænin, Pyramidon, Chininum 之類。至其効力若何。已為臨床醫家所周知。即上述各藥。對於細菌性感冒實無多大効力。患

者反因強烈之發汗作用。而感覺不快。甚至減退食慾。除暫時退熱。暫止頭痛神經痛之外。

對於鼻塞。鼻分泌過多。更無効力可言。至於咳嗽及續發之氣管枝炎。向來皆用吸入等物理學的療法。與祛痰止咳等藥併合。功效甚慢。可謂一半係自然痊癒者。若此等藥品而代用以愛爾邦。則僅服數次。或一星期。多數患者即可完全治癒。予用此藥凡十餘年。確信其功效顯著。余所治癒之患者無數。大約總不下千餘人也。今略舉一二例以為證。

第一例 某男 五十三歲 體格中等。營養佳良。平素無病。二星期前罹感冒。頭痛發熱。體溫三七·八度。自服拜耳阿司匹靈。兼用吸入嗽口等法。臥床療養。但三七·三—四度之輕熱。多日不退。且在鼻根部常感不快。余查其身體甚壯。胸腹皆無異狀。僅患鼻塞。且有黃色分泌。於是給以愛爾邦。每日二格蘭姆分三次。食後服。二日後即有可驚之効果。患者謂服之一日。鼻呼吸已自由。分泌大為減少。鼻根部之不快已癒。極為舒適。熱已退盡。二

鼻加答兒

星期之困苦。一旦消失。

鼻
支
炎

第二例 某小兒 六歲 二星期前罹感冒。咳嗽發熱。雖盡力療養。但無效果。且日漸衰弱。余見其體格中等。營養欠佳。體溫三、八度左右。鼻塞。頻頻咳嗽。心臟正常。後胸兩下側有水泡音甚多。給以愛爾邦每日〇·五格蘭姆。三次分服。外與以少量之強心劑。二日後再診之。熱降幾達平溫。咳嗽殆已消失。胸側並無水泡音。患者非常活潑。蓋已痊愈矣。

氣
管
支
炎

第三例 某女孩八歲 體溫至高不過三七·二—三度。而咳嗽月餘不止。雖經醫治。仍未見効。予見其體格中等。營養欠佳。乾咳。心肺皆好。惟到處皆有乾性囉音。及少許濕性囉音。然而患者精神尚佳。並未臥床。據前醫云。胸部症狀始終並無變化。恐係肺結核。但予意其氣管枝炎並不限於一處。且其兄亦有同樣症狀。故決定其為細菌性感冒。而即以愛爾邦投之。每日〇·六格蘭姆。三次分服。於是胸部

混
合
傳
染

症狀。日漸良好。一星期內退熱。咳嗽消失。其兄十歲。予亦以此法治癒之。」

祛
痰
止
咳

高橋博士論愛爾邦之藥効。謂其對於混合傳染非常有效。能治細菌性感冒。及其續發症。急性及亞急性鼻炎。副鼻腔加答兒。咽頭加答兒。毛細氣管枝炎。加答兒肺炎之初期。惟對於扁桃腺炎則功效不大。原因尙未明瞭云。其論愛爾邦之作用則謂。「咳嗽與痰皆見減少。胸部之症狀(水泡音等)亦有進步。體溫確能漸漸減退。但此非暫時退熱。或暫時輕快者。其作用完全與普通藥品不同。而有一種根本的作用也。本品不似其他退熱劑如 Aspirin, Antipyrin 等有發汗之不快。不似 Aspirin, Chininum 等之害胃。雖連服至數星期之久。亦不似 Marelin, Cryogenine(克利金Kryogenin)等有發生貧血及浮腫等副作用也。」(治療及處方第一百號)

緩
和
退
熱

無
副
作
用

述菲葶爲夏日所不可缺少補腦強壯劑

吾國人狃於夏不服補之說。醫者亦有隨聲附和。以不進補爲戒者。揆之新醫學理。夫豈其然。夫炎天酷暑。雖壯者亦覺身心不寧。普通之人。鮮不神志昏迷。體力疲憊。若不進補以恢復其原氣。詎克有濟。蓋熱之爲害。不特減退食慾。而使身體消瘦也。且能傷及腦髓。而致神經衰弱。百病叢生。美國阿士邦博士 Prof. O. T. Osborne, M.D.

(雅禮大學醫學院治療學教授)於其所著治療學中有云。

「凡受暑熱或因病發熱過高者。其不良之影響。可及於終身。故在夏日宜避太陽之直射光綫。亦不宜寓居於過熱之房舍。蓋暑中會得日射病者。終身皆覺記憶力及腦力大爲減退也。爲增加對暑熱之抵抗力起見。則服用補劑常獲良好之效果。尤以服有機性磷質及鈣之化合物爲最有效。」誠確切之論也。

菲葶「汽巴」Phylin "Ciba" 者。有機性磷質與鈣及鎂之化合物也。其磷質含量最爲豐富。(含量百分之二十二分)在水中易溶。吸收迅速。可以完全同化。實阿士邦博士所謂增加對暑熱抵抗力之最好製劑也。其功效能增進食慾。令腸胃分泌增加。促進血球之新生。增加血色素度

。且可激勵身體細胞之新陳代謝。神經與腺系統之機能。無一而非滋補精神體力者。宜乎其爲夏日所不可缺少之補腦強壯劑矣。

菲葶之蜚聲於全世界。不自今始。故其實驗報告亦指不勝屈。茲略舉一二報告以爲介紹。

菲葶對於神經科

蘭格呂德克博士 Dr. A. Langenendek

德國漢堡國立精神病院

「吾人常以菲葶用於患食慾不振之各例。即思神經衰弱。精神病。種種原因之憂鬱症。身體非常衰弱者。有瑪球癖者。及腦力或體力消耗過度者。」

菲葶之功效在首先增進食慾。使體重增加。雖有時體重未見增加。而全身狀態則常有進步。患者自覺頭腦清新。精神爽快。其性情亦較和平。在比較上吾人當然注意各患者之營養方法。必與未服菲葶前完全相同。」

杜爾博士(維也納醫學週刊一九二一年第二十三期)曾證明菲葶可以增加胃分泌。嘗用犬以作其動物實驗。先行人工胃瘻手術。飼以菲葶。乃知其胃分泌可增加至一倍之

多。其遊離鹽酸及總酸度。亦大為增加。而所產之百布辛 Pepsin 量。則並無變更。

樂文瀚博士(柏林醫學週刊一九〇四年第四十七期)謂彼對於神經衰弱之患者。自給以菲葶之後。食慾皆大增。甚至發生善飢症者。 Weissmann (Ther-Mh 1908 S. 470)及(Kunne M. Kl. 1913 Nr. 6 S. 215)氏等亦有同樣之報告。

「為證明菲葶有興奮食慾作用起見。特舉病例如左。

某患者。因健忘及歇斯鉄里症來院求治。患者謂已久無食慾。自一九二六年一月十一日起。每日服菲葶四片。二次分服。三日後。其食慾即非常增加。自同月二十日起。每日僅服一片。至二十六日食慾又復減退。於是每日仍服四片。至三十日食慾又增。至二月二十五日。患者身體已非常進步。自覺服菲葶後。精神爽快。乃停止服藥。雖於三月八日又感食慾稍退。精神略減。但全身狀態仍甚良好。

余於各例見患者服菲葶後。體重皆有增加。雖在停止服藥之後。亦能繼續有效。

余因菲葶極易吸收。且磷質含量最富。實際上可達治

阿利攀「汽巴」

ORYPAN



濃厚維他命B製劑

力價正確。効力常有一定標準

注射劑	每盒五管	每管二·二西西	醫筋射注
丸劑	每瓶二百粒	每服六至十九	一日二三次
液劑	每瓶十五西西	每服二十至二十五滴	
		(一至一·二五西西)	一日二三次

迅速的消退脚氣症之諸種症狀

療目的。且便於服用。故一再證明以菲葶行磷質療法之重要。余之實驗皆充分證明菲葶對於憂鬱症。及他種精神病之無食慾者。為極有價值之補助治療劑。」（德國內科週刊一九二六年第五十期）

菲葶對於肺結核

寶爾遜博士 Dr. E. Paulsen 維也納

「醫家恆少注意之一點即增加體內之來西丁 Leithin 量。如服用有機的植物性磷質製劑。雖能增加身體之免疫力。但在肺結核之治療術中。亦不可過於重視之也。今且不論各種學理上之解說。僅就事實而言之。余雖以種種方法治療許多肺結核患者。而注意其經過。但覺用有機的植物性磷質製劑。（菲葶「汽巴」）即在綠色植物中天然存在之儲存磷質。以增加其免疫力。抵抗力。體力。及增進其全身狀態。確得有良好之效果。」

吾人因知菲葶僅為肺結核各種治療藥中之一種補助治療劑。但其功效確超過用於同一目的。而功效不甚佳之藥品。尤以各種砒劑為然。」（醫學世界一九二九年第二十期）

菲葶對於小兒科

伊木博士 Dr. L. Ihm

德國名與乳兒及幼童療養院

「余覺以菲葶用作強壯劑及補助劑。為最有意義。因本品較之市販各種磷質製劑。有可以確定用量。及容易吸收之優點。菲葶對於各患者。皆毫不難服。且無何等副作用。余曾以本品試用於許多患者。彼等皆為乳兒療養院之兒童。因若輩終歲皆在院中。且皆受同一待遇。故對於試驗菲葶之功效。最為適當。」

所惜者余不能研究其複雜的物質變化。而僅能觀其臨牀上。及精細測量的曲線表之變化而已。

大概自服菲葶二—五日後。各兒之食慾皆迅速的確實增加。一部分且見體重增加。血色變為佳良。皮膚之緊張。亦有進步。

總而言之。吾人敢言。菲葶乃非常有價值之磷質製劑。因其可以確定用量。故頗合於治療之用。

本品特別優良之處。即對於小孩用作強壯劑及補助劑。非常適宜。且雖用量極少。其作用亦甚迅速等是也。」

（醫學世界一九二九年第七期）

利破沃典之化學性狀及藥理作用

利破沃典「汽巴」Lipiodine "Ciba" 在化學上名為 Ethyl ester of di-iodobrasidic acid 其構造式為 $C_{18}H_{35}IO_2$ 針狀結晶。熔點攝氏三十七度。蓋與人體平均溫度相同。故宜置於陰冷之處。以防溶化。其性在水中不溶。酒精中亦難溶。惟在脂肪。油類。以脫。鞭先等物中。則極易溶解。本品每百分中含碘質四十一分有餘。故較之市販各種蛋白碘劑。更為優良。蓋後者之碘含量。至多不過百分之二十至二十一而已也。

為明瞭利破沃典對於各種組織之固定力 Fixation-power 起見。各專家曾由實驗證明之。以利破沃典注射於家兔十二小時後。其無水脂肪之每一格蘭姆中所固定之碘質。確有 0.001 一格蘭姆之多。利破沃典對於神經及脂肪組織之親和力。尤為強大。故謂之有親神經 Neurotropic 及親脂肪 Lipotropic 等特性之碘劑。本品與一般鹼性碘劑不同之處。即在於全無氣味。及在胃中絕不分解。故不致發生消化障礙。及至腸中始漸被吸收。大概於未分解之狀態。即被吸入乳糜系統。(凡食物被腸管消化之後。即

變為乳糜狀態。而被腸中淋巴管。一名乳糜管所吸收。經胸部總淋巴管。而流入靜脈管內。與血液混合) 然後遍達全身。雖最難達到之神經組織。脂肪組織。亦能無微不至。故其中所含碘質。乃能漸漸固定於神經細胞。及脂肪細胞之內。

利破沃典之吸收。極為徐緩。蓋尿中於兩小時後。始有碘質發現。較之服銻碘者。三分鐘後。尿中即有碘質出現。相差甚鉅。至利破沃典之排泄。尤為緩慢。蓋服入體內之碘質。於五小時後。僅有百分之五。自尿中排出。於二十小時後。百分之五十。於一百小時後。百分之八十五。必須一百二十小時後。方能完全排除淨盡。因利破沃典之分離極慢。故醫師能維持其患者之身體。常在少量碘質作用之下。而無吸收碘質過多。以致發生碘中毒之危險。且其功效之持久。碘質散布之勻遍。更為鹼性碘劑所不可及者也。

樂爾泰及雅各 Lortat-Jacob 二氏。謂碘質之功用。能增進淋巴組織之機能。使食菌細胞增多。此細胞在各種疾病之後期。能掃除體內病態細胞及細菌之分泌物。故碘

質藥劑。實有排除毒素及清潔血液之功效。

惟鹼性碘質之缺點。其最甚者在於吸收。分解。排泄。之三種作用。太過迅速。因其分解過速。故一經服入體內。即猛烈崩離。致在胃內發生多量之遊離碘質。此種碘質對於消化機能。極有防礙。致患者每覺難堪。此為極顯然之事。而各醫家所共睹者。又因其排泄太急。在服用後二十四至三十六小時中。則所吸收之碘質。已有百分之八十至八十五之大量。未經奏效。已成廢物。而排出體外。故醫家為達到治療目的起見。必須時時給以同一用量之碘劑。方能維持患者體內常能儲有一定分量之碘質。然此等用量。常有過高之虞。蓋吸收過速。則碘質尚未固定於組織之內。而血液中含碘過多。先發生中毒現象。尤以治療深部組織之病症。而為碘質所不易達到者。此種情形最為明顯。

服用銨碘鈉所常易發生之中毒現象。為消化障礙。流涎。水瀉。鼻加答兒。瘰癧樣之皮膚發疹等症狀。愛麥銳及嘉定 Emery, Chalm 二氏。於所著梅毒臨牀治療學中有云。「雖最信仰鹼性碘劑之醫家。亦承認此藥對於大多數之第三期梅毒。尤以乾性丘疹狀梅毒發疹。舌變硬。

及其他各種內臟變硬症等。則毫無確實之效果可言」云。又此種碘質對於各組織之分配。極不勻遍。在實驗上已經證明。雖以大量銨碘飼給家兔與犬。但在腦。骨髓。及脂肪組織之中。仍無碘質之痕跡。

夫鹼性碘劑之弊端既如此。而利破沃典之優點又如彼。故在臨床上。對於一切應用碘質之諸種疾病。如脂肪過多。動脈變硬。血壓過高。慢性風濕。甲狀腺腫。氣喘。慢性氣管支炎。神經梅毒。等症以利破沃典治之。有百利而無一害。東西醫家。早有定評。用廣効宏。純淨精萃。誠碘質製劑中之最超卓而新穎之品也。

汽巴季刊

一九三二年第三期

非賣品

編輯者 藥師劉步青
醫師畢鳳章

出版者 上海九江路二號
瑞士國汽巴藥廠

中華民國二十一年八月一日出版

COAGULEN "CIBA"

可阿古連「汽巴」

本品為動物血液中大然存貯之血液凝固物質

無毒 無臭 無刺激性

理想的止血劑

內服 外用

皮下注射 肌肉內注射 靜脈內注射

因本品能減少血液凝固之時間，故能迅速止血

主治 內外出血（肺出血，胃出血，膀胱
出血，子宮出血）

手術後之出血，

產後出血，

鼻血，血友病等

注射劑

散劑

片劑

一、五西四五管

二、五格蘭姆

三、五格蘭姆五片

五西四五管

十格蘭姆

二西四五管

全國各大藥房均有發售
承索仿單及藥樣請函示

瑞士國汽巴藥廠

上海九江路二號

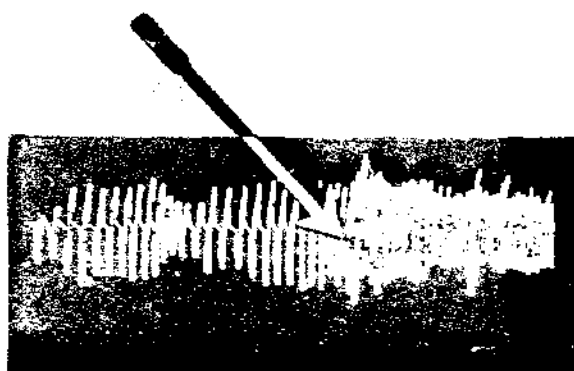


最 強 力 之 心 臟 及 呼 吸 興 奮 劑

可 拉 明 「巴」

本 品 爲 二 十 世 紀 最 有 價 值 之 創 造 品 。 爲 絕 對 水 溶 性 之 人 工 化 合 物 。 其 興 奮 力 之 神 速 。 確 實 。 強 大 。 持 久 。 而 無 何 等 毒 性 。 實 爲 一 切 興 奮 劑 之 冠 。

一 觸 卽 發



主 治

急 性 傳 染 病
衝 心 性 脚 氣
急 性 呼 吸 困 難
血 行 障 礙
虛 脫 / 假 死
心 臟 機 能 不 全
肺 炎 / 感 冒
麻 醉 術 中 之 意 外
急 性 中 毒

可 拉 明 對 於 呼 吸 之 作 用

凡 呼 吸 因 瑪 璘 之 作 用 而 減 弱 者 。 可 拉 明 能 使 之 立 轉 強 盛 。 呼 吸 加 深 。 呼 吸 次 數 增 至 二 倍 或 三 倍 之 多 。

可 拉 明 對 於 心 臟 之 作 用

能 使 心 力 旺 盛 。 使 血 壓 增 高 。 使 血 管 之 緊 張 與 脈 調 立 見 佳 良 。

射 劑

一 西 西 五 管

內 服 液 劑

十 五 西 西 一 百 西 西

CORAMINE 